

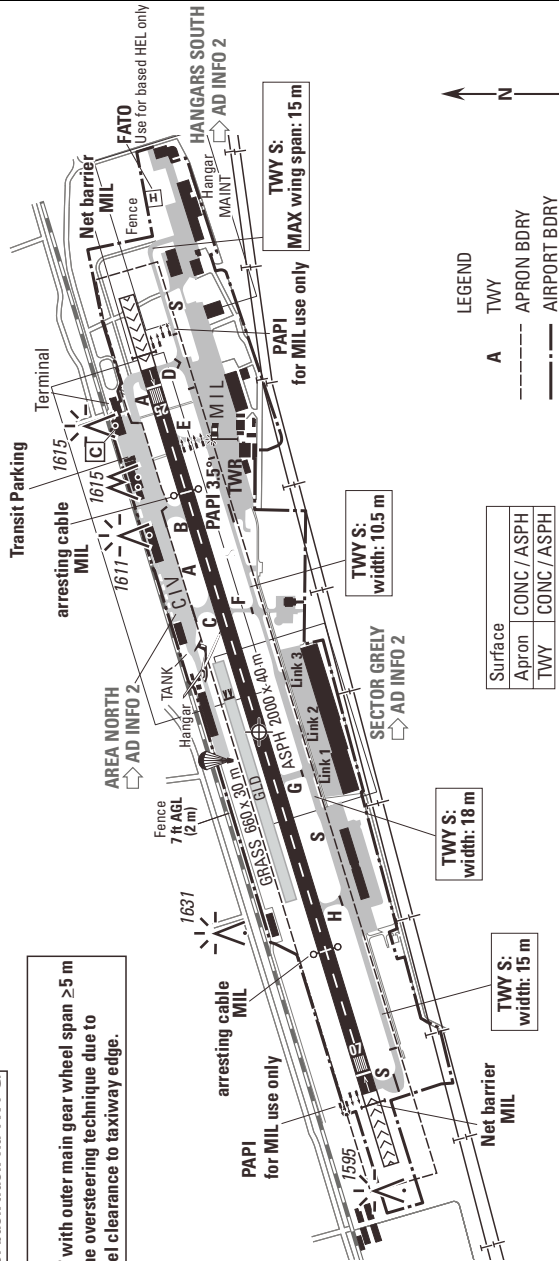
ARP WGS-84	AD ELEV /ft
46° 13' 09" N / 007° 19' 37" E	1581

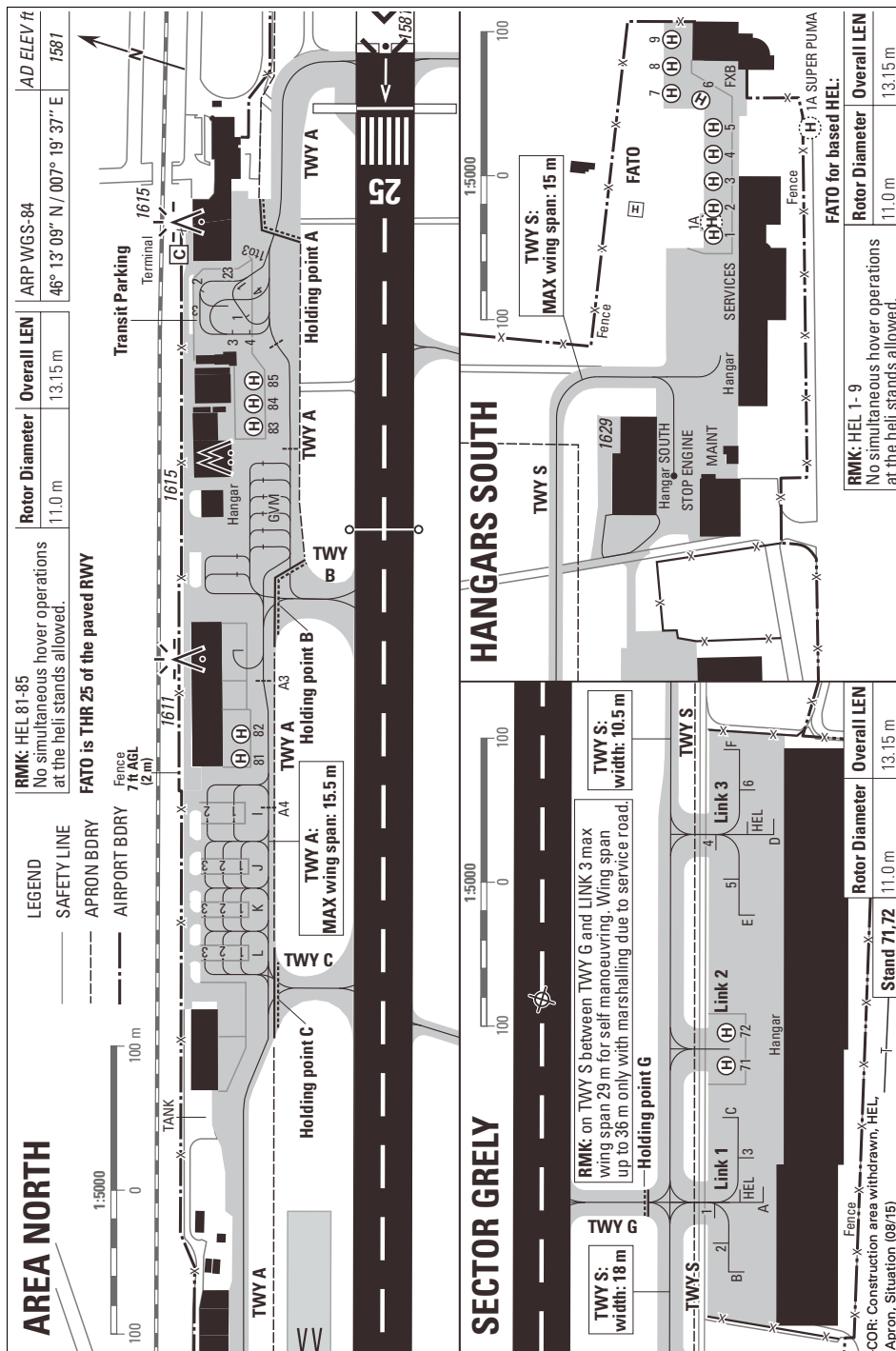
RWY LGT	ALS	RTHL	RTIL	VASIS	RTZL	RCLL	REDL	YCZ	RENL	TWY Exits
07	✓	✓	✓	-	-	-	✓	✓	✓	A*, B, C, D, F, G, S*,
25	✓	✓	✓	PAPI 3.5° MEHT 8.5 m	-	-	✓	✓	✓	

*near RWY only

RMK:
ACFT more than 30m wing span
EXIT via TWY S or back track via TWY G.

RMK:
On TWY G, ACFT with outer main gear wheel span ≥5 m shall taxi with the oversteering technique due to insufficient wheel clearance to taxiway edge.





NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF		Surface SFC	Résistance STRENGTH
07	073/071	2000 x 40	1955	1960	Full length	ASPH	PCN 40/F/B/X/T
25	253/251		1960	1955 ¹⁾	Full length		
				1595 ¹⁾	Intersection B		
				1315 ¹⁾	Intersection C		
07 GRASS	073/071	660 x 30	660		560	GRASS	0.25 MPa
25 GRASS	253/251		560		660		
VAR (13.5): 2° E			→ VFR AGA 3-0, § 3				→ VFR AGA 3-0, § 2

1): AVBL TKOF lengths RWY 25 are reduced by 45 m for VFR operations (compared to corresponding IFR TORA), due to OBST in the DEP area.

1): Les distances disponibles pour le décollage RWY 25 sont réduites de 45 m pour les opérations VFR (par rapport aux TORA IFR correspondantes), en raison d'OBST dans la zone de départ.

1 Aéroport: Public, Aéroport	1 Aerodrome: Public, Airport
2 Situation: 2,5 km SW Sion	2 Location: 1.35 NM SW Sion
3 Température de référence de l'aéroport: 25.5°C	3 Aerodrome reference temperature: 25.5°C
4 Heures d'ouverture: APR-SEP: 0700-HRH, MAX 2000 LT OCT-MAR: 0800-HRH, MAX 2000 LT (HRH → VFG RAC 1-1) ATS: REF AD INFO 7, §11	4 OPR hours: APR-SEP: 0700-HRH, MAX 2000 LT OCT-MAR: 0800-HRH, MAX 2000 LT (HRH → VFG RAC 1-1) ATS: REF AD INFO 7, §11
5 Exploitant: Aéroport de Sion Route de l'aéroport 1950 Sion	5 AD-Operator: Aéroport de Sion Route de l'aéroport 1950 Sion
6 AFTN: LSGSYDYX SITA: SIRAPXH - SIRKKLX	6 AFTN: LSGSYDYX SITA: SIRAPXH - SIRKKLX
7 TEL N°: +41 (0) 27 329 06 00 +41 (0) 27 329 06 16 FAX E-mail: aeroport@sion.ch Internet: www.sionairport.ch ATIS: +41 (0) 22 417 40 80	7 TEL NR: +41 (0) 27 329 06 00 +41 (0) 27 329 06 16 FAX E-mail: aeroport@sion.ch Internet: www.sionairport.ch ATIS: +41 (0) 22 417 40 80

<p>8 Services au sol: Hangars, grosses réparations d'aéronefs et petites réparations de moteurs, ACFT jusqu'à 5700 kg</p> <p>AVGAS 100LL, JET A1, Huile 65/80/100/120</p> <p>Lutte contre l'incendie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - catégorie 5 pour les vols charter - catégorie 3 pour le reste du trafic - catégorie supérieure à 3 pour les vols commerciaux: O/R 3 HR avant ETA/ETD <p>Services de dégivrage des aéronefs:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tous les trafics: L'exploitant de l'aéroport. 	<p>8 Ground services: Hangar, major aircraft repairs and minor engine repairs, ACFT up to 5700 kg</p> <p>AVGAS 100LL, JET A1, oil 65/80/100/120</p> <p>Fire protection:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Category 5 for charter flight - Category 3 for other traffic - higher than category 3 for commercial flight: O/R 3 HR before ETA/ETD <p>ACFT de-icing/anti-icing service companies:</p> <ul style="list-style-type: none"> - All traffic: the airport operator.
<p>9 Douane: MON-FRI: 0800-1200 LT 1400-1800 LT SAT/SUN et en dehors de ces heures: O/R (PLN)</p>	<p>9 Customs: MON-FRI: 0800-1200 LT 1400-1800 LT SAT/SUN and outside these hours: O/R (PLN)</p>
<p>10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques:</p>	<p>10 Local flying restrictions and remarks:</p>
<p>10.1 Utilisation mixte, civile et militaire.</p>	<p>10.1 Joint use, CIV and MIL.</p>
<p>10.2 Utilisation seulement par les aéronefs munis d'une installation radiotéléphonique de bord en état de fonctionnement (dérogation à cette restriction dans des cas exceptionnels, sur autorisation spéciale à demander par téléphone avant le décollage).</p>	<p>10.2 Use of this airport only by ACFT carrying serviceable RTF-equipment; exemption from this restriction in exceptional cases with special permission to be requested by TEL prior to TKOF.</p>
<p>10.3 Utilisation de la piste en dur obligatoire pour tous les avions lors de l'activité de vol à voile.</p>	<p>10.3 Use of paved RWY is compulsory for all aeroplanes during GLD ACT.</p>
<p>10.4 Un secteur est réservé à l'activité de vol à voile. Sauts en parachute: voir LSGS VAC.</p>	<p>10.4 Reserved GLD SECT. PJE: see LSGS VAC.</p>
<p>10.5 Utilisation de l'inversion de poussée: Il est recommandé d'utiliser la totalité de la longueur disponible de la piste pour la décélération. L'utilisation de l'inversion de poussée doit se limiter à des raisons de sécurité ou opérationnelles particulières.</p> <p>Filets d'arrêt RWY 07 et 25. Ils seront abaissés sur demande par RDO. Ne pas rouler sur les filets.</p>	<p>10.5 Use of reverse thrust: For deceleration it is recommended to use entire RWY LEN AVBL.</p> <p>Use of reverse shall be limited for safety or particular operational reasons.</p> <p>Net barriers RWY 07 and 25. They will be lowered on request by RDO. Not to be taxied over.</p>

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques (<i>suite</i>):	10 Local flight restrictions and remarks (<i>continued</i>):
<p>10.6 Equipement de sécurité de haute visibilité. Les équipages évoluant sur l'aire de mouvement doivent porter un équipement de sécurité haute visibilité jaune (gilet ou veste) répondant aux exigences de la norme EN 471.</p> <p>Les avions non-basés d'une MTOM >3t. doivent obligatoirement avoir un agent d'assistance. L'assistance autonome n'est pas autorisée. Les agents d'assistance sont les suivants:</p> <p>Aéroport de Sion Tél: +41 (0) 27 329 06 00 Fax: +41 (0) 27 329 06 16 Email: aeroport@sion.ch</p> <p>TAG Aviation Tél: +41 (0) 27 305 24 24 Fax: +41 (0) 27 322 14 16 Email:handling.sion@tagaviation.ch</p> <p>Alpine Jet Services Tél: +41 (0) 27 327 30 50 Fax: +41 (0) 27 327 30 51 Email:handling@alpinejet.ch</p> <p>Pour ces vols, le nom de l'agent d'assistance devra être fait mention dans le champ 18 du plan de vol OACI.</p>	<p>10.6 High visibility equipment. All crew on the movement area must wear yellow high-visibility safety equipment (jacket or vest) compliant with the EN 471 standard.</p> <p>For non-based aircraft with MTOM > 3 t, a handling agent is mandatory. Self-handling is not allowed. The handling agents are:</p> <p>Aéroport de Sion Phone: +41 (0) 27 329 06 00 Fax: +41 (0) 27 329 06 16 Email: aeroport@sion.ch</p> <p>TAG Aviation Phone: +41 (0) 27 305 24 24 Fax: +41 (0) 27 322 14 16 Email:handling.sion@tagaviation.ch</p> <p>Alpine Jet Services Phone: +41 (0) 27 327 30 50 Fax: +41 (0) 27 327 30 51 Email:handling@alpinejet.ch</p> <p>For such flights the name of the handling agent shall appear on item 18 "other information" of the ICAO flight plan.</p>
<p>10.7 Vols spéciaux dans la CTR et TMA Ces vols nécessitent une coordination.</p> <p>REF VFR RAC 4-0-7 Ou vers http://www.skyguide.ch/fr/services/aim-services/vols-activites-speciaux/</p>	<p>10.7 Special Flights inside CTR and TMA Those flights are subject to coordination requirements. REF VFR RAC 4-0-8 Or via http://www.skyguide.ch/en/services/aim-services/special-flights-activities/</p>
<p>10.8 MON-SAT: 0700-0800 LT, 1200-1300 LT, 1800-2000 LT et</p> <p>SUN et HOL: sont interdits:</p> <ul style="list-style-type: none"> - les circuits d'aérodrome → d'aéronefs non basés à Sion → d'avions de la catégorie de bruit A et B → d'avions multimoteurs - les vols de voltige dans la CTR (à l'exception des planeurs) et dans la TMA - les freinages (contrôle des moteurs et des réacteurs) - les vols techniques 	<p>10.8 MON-SAT: 0700-0800 LT, 1200-1300 LT, 1800-2000 LT and</p> <p>SUN and HOL: are prohibited:</p> <ul style="list-style-type: none"> - AD circuits for → non based ACFT → noise CAT A and B ACFT → multi engine ACFT - aerobatics FLT in the CTR (except gliders) and in the TMA - engine and reactors control - technical FLT

<p>10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques (<i>suite</i>):</p> <ul style="list-style-type: none">- l'atterrissage, l'approche non suivie d'un atterrissage, le décollage d'avions de la classe de bruit I/II/ III ou d'avions de combat immatriculés civils sont soumis à une autorisation particulière.- Parking de transit réservé aux aéronefs du trafic aérien commercial et aux aéronefs de l'aviation générale dont la masse maximale au décollage (MTOM) est supérieure à 3 tonnes. Autorisations spéciales accordées uniquement par le gestionnaire d'aéroport au moins 24 heures à l'avance par TEL au +41 (0) 27 329 06 00 ou par e-mail à aeroport@sion.ch <p>Parking avions AIRE NORD</p> <p>Le parking principal nord et le parking transit sont autorisés uniquement pour les avions non-basés ainsi que pour les vols réguliers commerciaux (parking jusqu'à 7 jours maximum), à l'exception du Groupe de Vol à Moteur de Sion.</p>	<p>10 Local flight restrictions and remarks (<i>continued</i>):</p> <ul style="list-style-type: none">- LDG, APCH with go around, TKOF of ACFT noise CAT I/II/III and civil registered fighters are subject to a particular authorization.- Transit parking is dedicated to ACFT on commercial air TFC as well as for general aviation ACFT over 3 tons MTOM. Special permission are allowed only by the Airport Authority at least 24 HR in advance <p>TEL +41 (0) 27 329 06 00 or E-mail aeroport@sion.ch</p> <p>Aircraft parking AREA NORTH</p> <p>The main north apron and transit parking are allowed for non-based aircraft and scheduled flights only (parking up to 7 days maximum),</p> <p>except for the Air Club Sion.</p>
<p>10.9 Guidage de l'aéronef sur l'aire de stationnement:</p> <p>Le roulage sur l'aire de trafic est à la discrétion du pilote commandant de bord. Aucun service ATC n'est assuré. Dans la mesure du possible, GND fournira un service consultatif sur FREQ 121.700 MHz.</p> <p>La limite de responsabilité exacte est indiquée sur la carte LSGS AD INFO 1. Heures d'ouverture : HO (REF AIP LSGS AD 2.3)</p>	<p>10.9 ACFT guidance on apron:</p> <p>Taxiing on APRON is on PIC's discretion. No ATC service is provided. GND will issue advisory service as far as practicable on FREQ 121.700 MHz.</p> <p>The exact boundary of responsibility is shown on the chart LSGS AD INFO 1. Operational hours : HO (REF AIP LSGS AD 2.3)</p>

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques (*suite*):

10 Local flight restrictions and remarks (*continued*):

10.10 Procédures et remarques HEL Généralités

- Approches et départs selon VAC sauf autre instruction de l'ATC.
- Postes de stationnement limités ; les positions HEL sont conçues pour un diamètre rotor de 11.00 m et une longueur hors-tout de 13.15 m
- Pas d'opérations simultanées et en vol stationnaire autorisées sur les positions HEL.
- Le survol d'avions au sol, à l'arrêt ou au roulage, par des hélicoptères est interdit.
- L'utilisation du Carré Sud HEL et les vols d'écologies dans la CTR sont soumis à une autorisation de la direction de l'aéroport:
MON-FRI: 0800-1200 LT et 1300-1800 LT
SAT: 0900-1200 LT et 1300-1700 LT
SUN and HOL: NIL (interdits).

Aire Nord

- FATO au THR 25 de la piste revêtue.
- 2 positions HEL 81, 82 pour MAINT Air Glaciers.
- 3 positions HEL 83, 84, 85 pour HEL non-basés.
- Marques de positionnement disponibles.
- PPR pour les HEL non-basés afin de coordonner de manière optimale le trafic HEL à Sion.
- Parking jusqu'à 7 jours maximum via aeroport@sion.ch ou
TEL +41 27 329 06 00.
- Pour les HEL non-basés, avec un diamètre du rotor > 11.00 m ou une longueur hors tout > 13.15 m, une autorisation de la direction de l'aéroport est nécessaire avant chaque ARR ou DEP,
TEL +41 27 329 06 00.

10.10 HEL Procedures and remarks General

- Approaches and departures according to VAC, unless otherwise instructed by ATC.
- Limited number of parking stands; HEL PRKG stands basically designed for rotor diameter 11.00 m and overall length 13.15 m.
- No simultaneous hover operations allowed on HEL stands.
- Helicopters are not allowed to overfly aircraft on ground, either non-moving or taxiing.
- Use of HEL Square South and school flights within the CTR are subject to an authorisation by the Airport Authority:
MON-FRI: 0800-1200 LT and 1300-1800 LT
SAT: 0900-1200 LT and 1300-1700 LT
SUN and HOL: NIL (prohibited).

Area North

- FATO at THR 25 of paved runway.
- 2 HEL stands 81, 82 for Air Glaciers MAINT.
- 3 HEL stands 83, 84, 85 for non-based HEL.
- Touchdown markings provided.
- In order to optimise the coordination of HEL traffic at Sion, PPR for non-based HEL.
- Parking up to 7 days maximum via aeroport@sion.ch or
TEL +41 27 329 06 00.
- For non-based HEL, larger than rotor diameter 11.00 m or overall length 13.15 m, an Airport Authority authorisation is required before any ARR or DEP,
TEL +41 27 329 06 00.

Secteur Grély

- FATO au point central de la piste revêtue 07-25 (ARP).
- 2 positions HEL 71, 72 avec marques de positionnement.
- Positions pour HEL au roulage avec lignes d'entrée et d'arrêt.
- Assistance obligatoire par TAG Aviation.
- Les HEL à l'arrivée seront remorqués hors de la position immédiatement après la prise de contact. Les HEL au départ effectueront un envol dès qu'ils seront situés en position.
- HEL avec un diamètre du rotor >11.00 m ou une longueur hors tout >13.15 m: une coordination avec TAG Aviation est nécessaire avant chaque ARR ou DEP, TEL +41 27 305 24 24.

Hangars Sud

- FATO 20 m x 20 m, en herbe et avec marques d'identification et de périmètre.
- HEL basés uniquement.
- 9 positions HEL 1 to 9 et 1 position HEL 1A pour HEL plus grand (diamètre rotor \leq 16 m et longueur hors-tout \leq 19 m, ex. Super Puma), toutes avec marques de positionnement.

11 ATS:

TWR: HX

FIC: Pour FIS CTC GENEVA INFO ON 126.350 MHz, couverture faible dans la vallée du Rhône, CTC possible en passant FL 100 ou à Villeneuve.

GND: HX

ATIS: HX

12 Corrections manuscrites:

LSGS AREA 10 / VAC 20

1. **Ajouter:** OBST

1656.9 ft AMSL (25.0 m AGL)
2.3 km 255° GEO ARP
46 12 51 N / 007 17 55 E

Sector Grély

- FATO at midpoint of paved RWY 07-25 (ARP).
- 2 HEL stands 71, 72 with touchdown markings.
- Stands for taxiing HEL with lead-in and stop lines.
- Handling with TAG Aviation mandatory.
- Arriving HEL must be towed away from the stand immediately after touchdown. Departing HEL must lift-off as soon as they have been positioned on the stand.
- HEL larger than rotor diameter >11.00 m or overall length >13.15 m: a coordination is required with TAG Aviation before any ARR or DEP, TEL +41 27 305 24 24.

Hangars South

- FATO 20 m x 20 m, grass and with identification and perimeter markings.
- Based HEL only.
- 9 HEL stands 1 to 9 and 1 HEL stand 1A for larger HEL (rotor diameter \leq 16 m and overall length \leq 19 m, e.g. Super Puma), all with touchdown markings.

11 ATS:

TWR: HX

FIC: For FIS CTC GENEVA INFO ON 126.350 MHz, low coverage in Rhone valley, EXP CTC passing FL 100 or at Villeneuve.

GND: HX

ATIS: HX

12 Hand corrections:

LSGS AREA 10 / VAC 20

1. **Add:** OBST

(B0105/15)